

Montageanleitung

Beschlagpaket RC2 DIN/TS 18194

für

Sektionaltorsystem iso45-4 / iso45-5 Novomatic 423/563S

Art.-Nr. 10600435-MA, Rev. b, Stand: 09/2022

GB Installation instructions
Hardware package RC2 DIN/TS 18194
sectional garage door iso45
Premium / Evolution, Novomatic 423/563S

F Notice de pose
Paquet de ferrures RC2 DIN/TS 18194
Porte sectionnelle de garage iso45
Premium / Evolution, Novomatic 423/563S

NL Montagehandleiding
Beslagpakket RC2 DIN/TS 18194
Garage-sectionaaldeur iso45
Premium / Evolution, Novomatic 423/563S

DK Monteringsvejledning
Beslagpakke RC2 DIN/TS 18194
Garage-ledhejseport iso45
Premium / Evolution, Novomatic 423/563S

PL Instrukcja montażu
Pakietu osprzętu RC2 DIN/TS 18194
Brama garażowa segmentowa iso45
Premium / Evolution, Novomatic 423/563S

I Istruzioni di montaggio
Pacchetto ferramenta RC2 DIN/TS 18194
Portone sezionale per garage iso45
Premium / Evolution, Novomatic 423/563S

FIN Asennusohjeet
Tarvikepaketin RC2 DIN/TS 18194
iso45 nosto-oven Premium / Evolution
Novomatic 423/563S

SLO Navodila za montažo
Paket okovja RC2 DIN/TS 18194
Garažna sekcijška vrata iso45
Premium / Evolution, Novomatic 423/563S

S Monteringsanvisningar
Monteringspaket RC2 DIN/TS 18194
Taksjutport iso45 Premium / Evolution
Novomatic 423/563S

N Monteringsinstrukse
Armaturpakke RC2 DIN/TS 18194
Garasjeleddport iso45
Premium / Evolution, Novomatic 423/563S

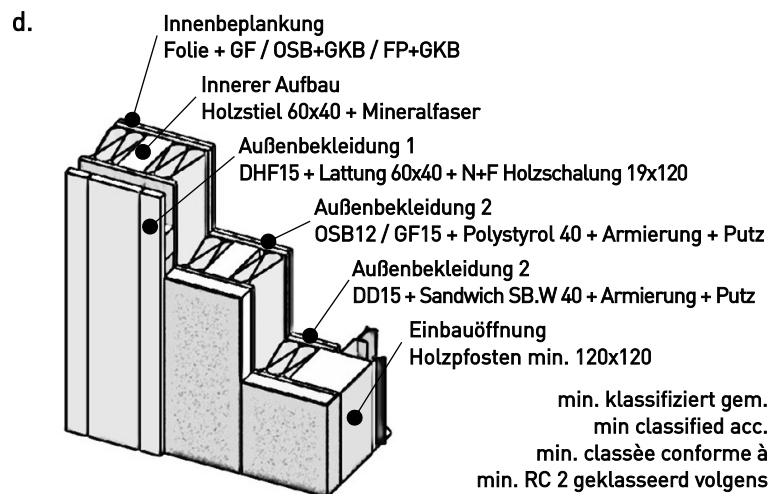
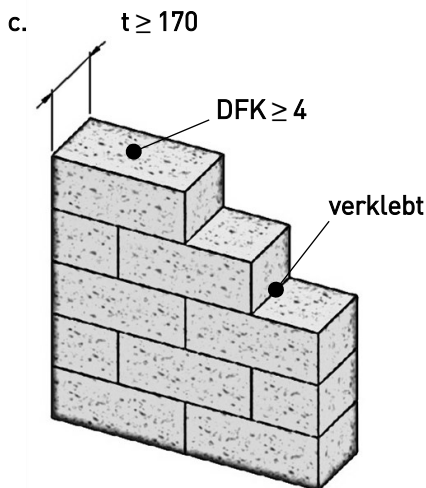
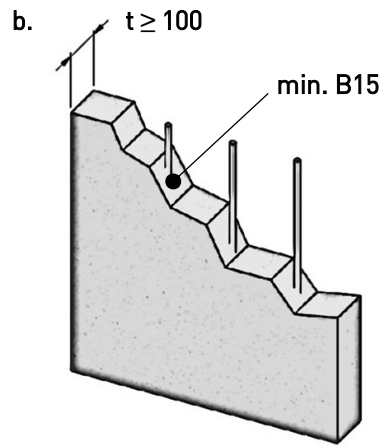
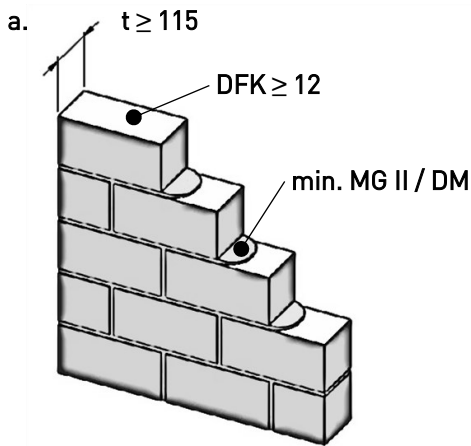
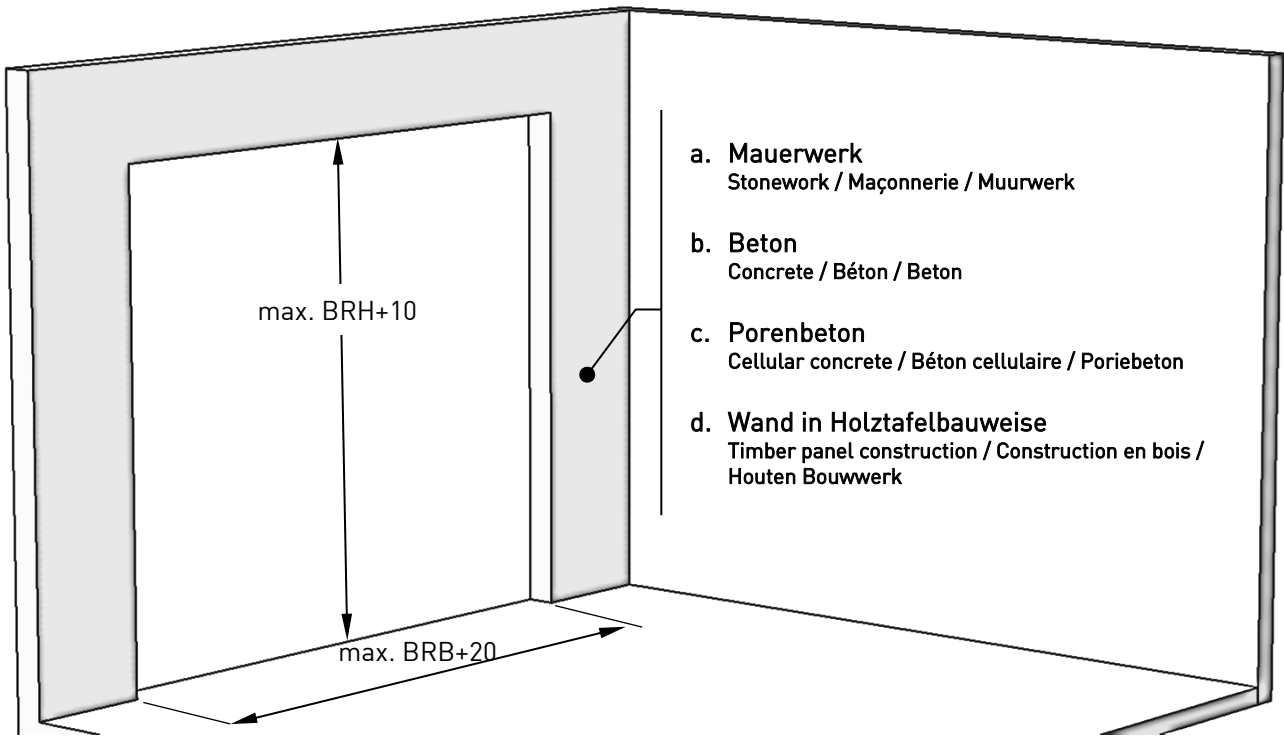
E Instrucciones de montaje
Paquete de piezas RC2 DIN/TS 18194
Puerta de garaje seccional iso45
Premium / Evolution, Novomatic 423/563S

CZ Montážní návod
Balíček kování RC2 DIN/TS 18194
Garážová sekční vrata iso45
Premium / Evolution, Novomatic 423/563S

BG Инструкция за монтаж
Пакет с обков RC2 DIN/TS 18194
Гаражна секционна врата iso45
Премиум/Еволюция, Novomatic 423/563S

A

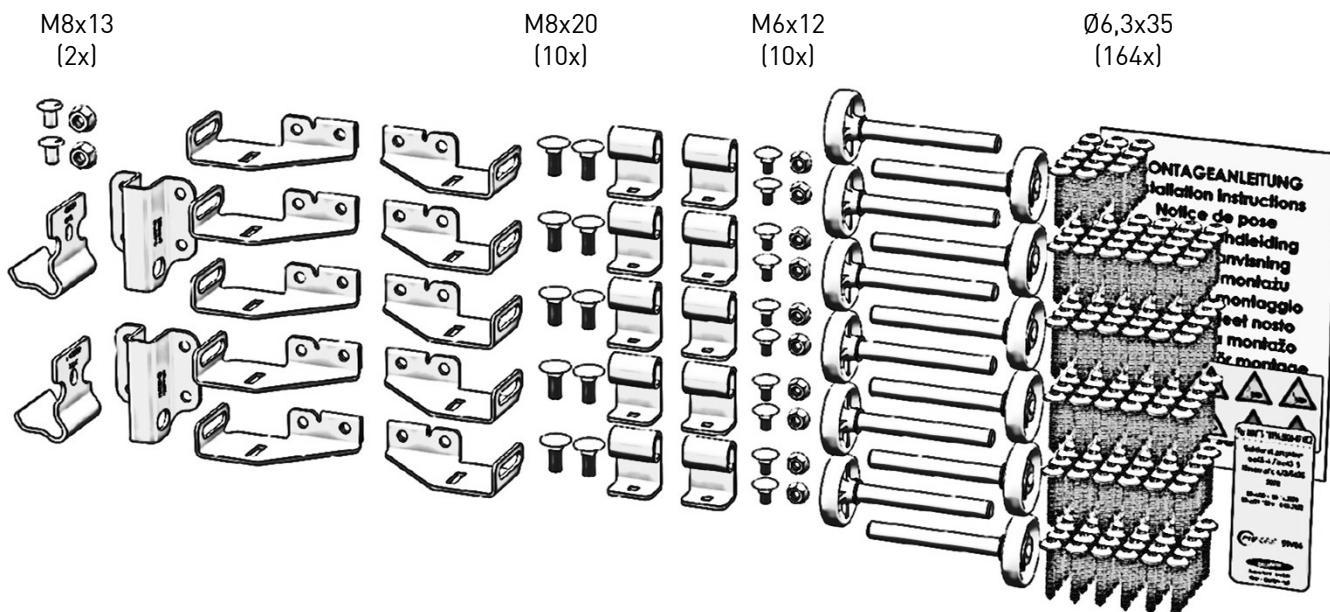
Anforderungen an den Baukörper
 Structure requirements
 Exigences de corps de bâtiment
 Eisen aan het bouwwerk



DIN EN 1627, Tab. NA.4, RC 2



Lieferumfang
Scope of Delivery
Contenu de l'emballage
Leveringsomvang



- 2** **Vorgehensweise – Nachrüstung vs. einbaubegleitende Verstärkung**
Proceedings – Retrofit versus assembly collateral reinforcing
Procédure – Rattrapage versus renforcement d'accompagnement
Modus Procedendi –Achteraf uitrusten versus montagebegleidende versterking

An den Stellen ● gemäß Schema sind statt der Standardschrauben ○ Ø6,3x16 (iso45-4) bzw. ○ Ø6,3x27 (iso45-5) Schrauben Ø6,3x35 einzusetzen. Dieses Beschlagset enthält ausreichend Schrauben, um bei einbaubegleitender Verstärkung die Standardschrauben Ø6,3 für das komplette Tor zu ersetzen.

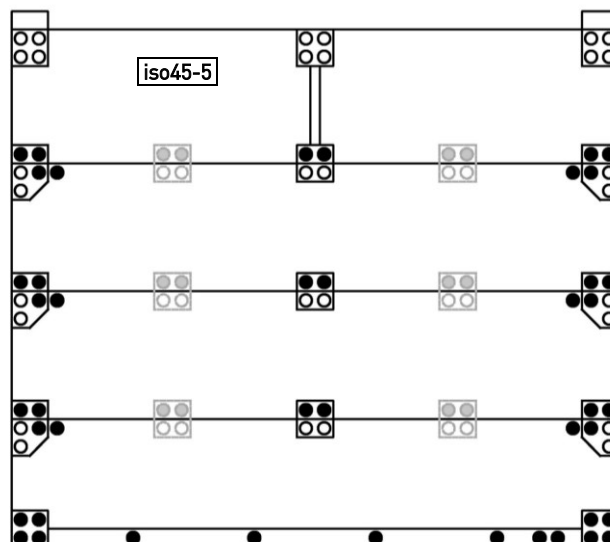
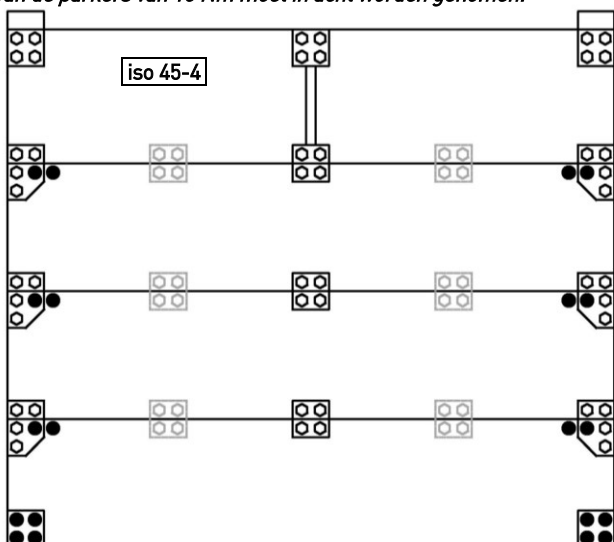
In jedem Fall sind die Bohrlöcher ● Ø4 in Sektionen iso45-5 auf Tiefe 30mm aufzubohren und das max. Anzugsmoment der Blechschrauben von 10Nm einzuhalten.


*At points ● according to the scheme, instead of the standard screws ○ Ø6.3x16 (iso45-4) or ○ Ø6.3x27 (iso45-5), screws Ø6.3x35 are to be used. This hardware package contains enough screws to replace all standard screws Ø6,3 when reinforced during installation. **In any case the boreholes ● Ø4 in all sections iso45-5 have to be drilled out at depth 30mm and the max. tightening torque of the self-tapping screws of 10Nm must be observed.***

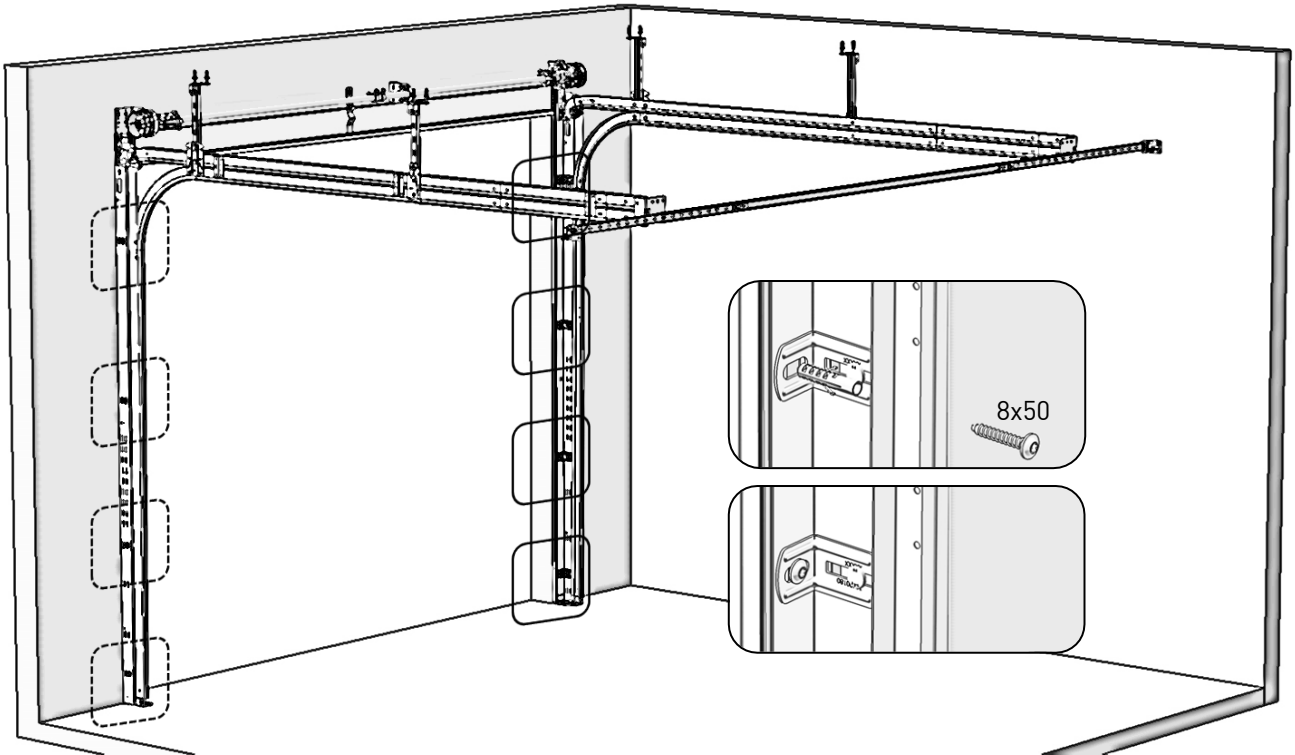
Aux points ● selon le schéma, à la place des vis standard ○ Ø6.3x16 (iso45-4) ou ○ Ø6.3x27 (iso45-5), il faut utiliser des vis Ø6,3x35. Le paquet de ferrures contient suffisamment de vis pour remplacer les vis standard Ø6,3 pour le portail complet pendant l'installation.

Dans tous les cas, les perçages ● Ø4 dans les sections iso45-5 doivent être percés à une profondeur de 30 mm et le couple de serrage maxi des vis autotaraudeuses de 10Nm doit être respecté.

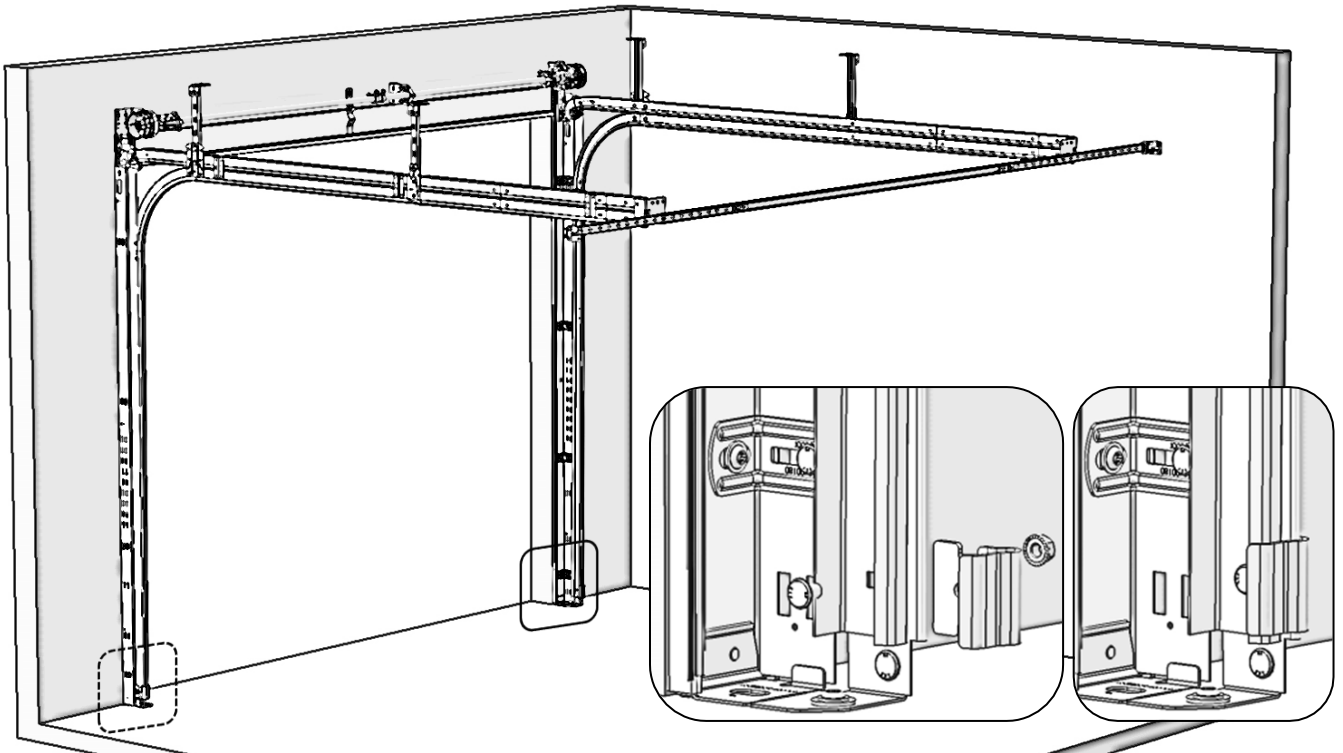
*Op de punten ● volgens het diagram moeten in plaats van de standaard schroeven ○ Ø6,3x16 (iso45-4) of ○ Ø6,3x27 (iso45-5), schroeven Ø6,3x35 worden gebruikt. De beslagpakket bevat voldoende schroeven om de standaard Ø6,3 schroeven voor de gehele deur in het geval van versterking bij de installatie. **In ieder geval moeten de boorgaten ● Ø4 in secties iso45-5 uitgeboord worden tot een diepte van 30mm en het max. aandraaimoment van de parkers van 10 Nm moet in acht worden genomen.***



- 3  **Montage Torführung gemäß Montageanleitung des Tores**
Assembly frame and guide rails according to main installation instruction
Assemblage l'huissérie et glissières de guidage conforme à notice de montage principale
Assemblage kozijn en looprails conform de principale montagehandleiding

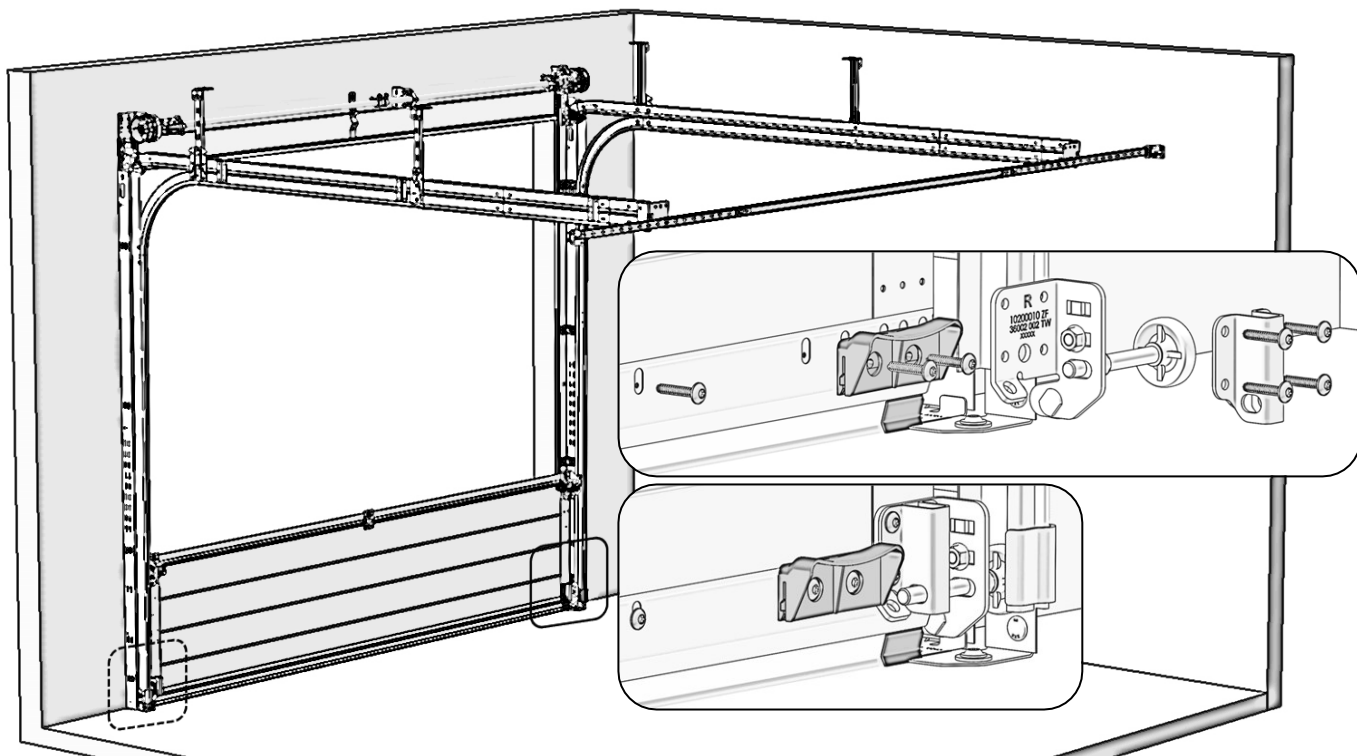


- 4 **Montage Abstützwinkel LS**
Assembly support bracket LS
Assemblage équerre d'appui LS
Assemblage steunhoekprofiel LS



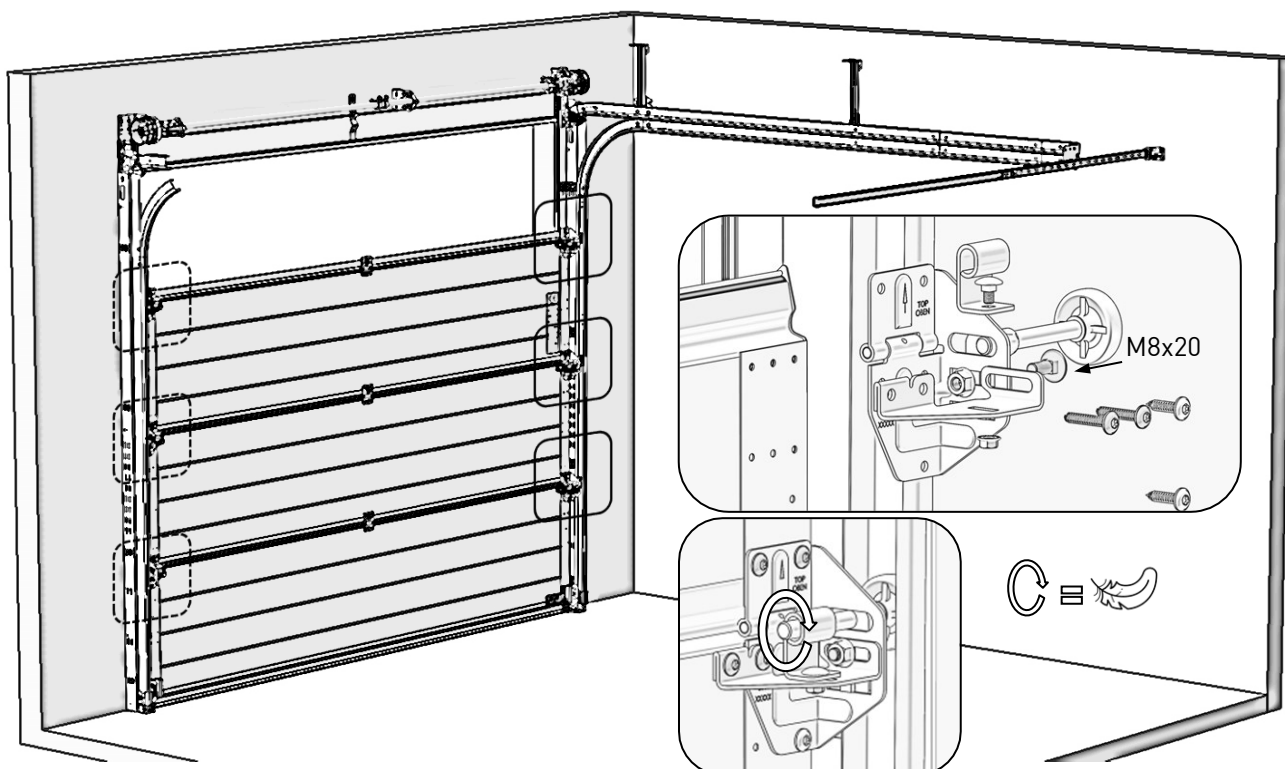
5

Bodensektion – untere Seilbefestigungen, Bodenschiene
Bottom section - bottom cable mounts, floor profile
Section basse - fixations inférieures du câble, profil du sol
Bodemsectie - onderste kabelbevestigingen, bodemprofiel



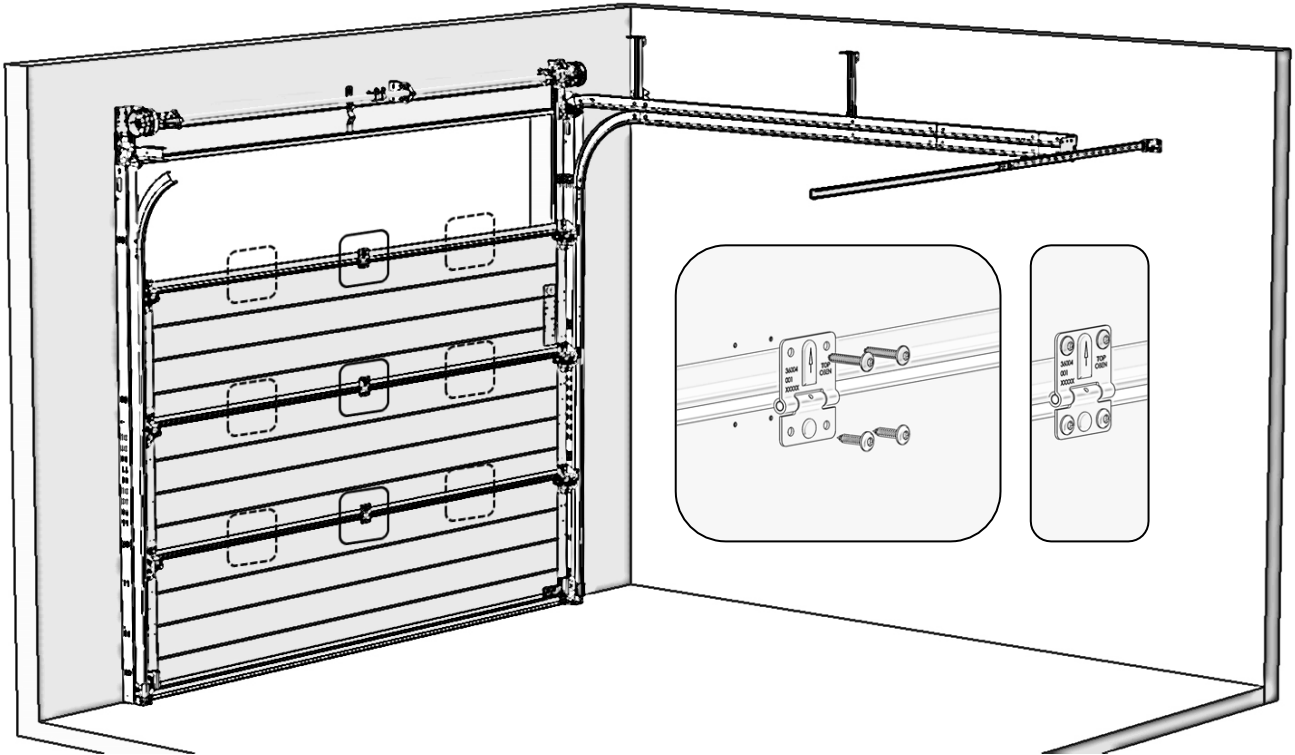
6

Sektionsübergänge – Außenbänder (3 – 5 x beidseitig)
Interface of sections - external hinge (3 – 5 x both-sided)
Point de jonction de sections - charnières support galet latérales (3 – 5 x bilatéral)
Overgangen tussen secties – buitenscharnieren (3 – 5 x tweezijdig)



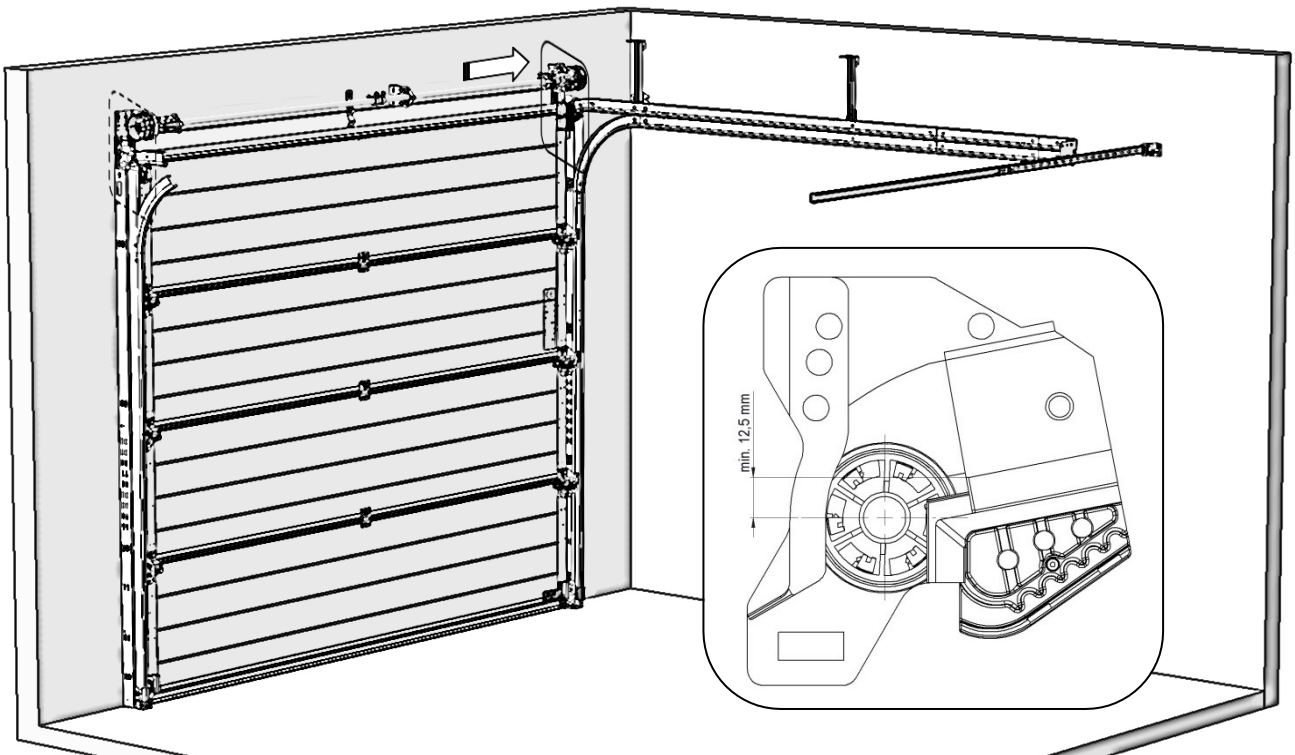
7

Sektionsübergänge – Mittelbänder (3 – 5 x 1 - 4 Stück)
Interface of sections - middle hinges (3 – 5 x 1 -4 pieces)
Point de jonction de sections - charnières centrales (3 – 5 x 1 -4 pièces)
Overgangen tussen secties – middenscharnieren (3 – 5 x 1 -4 stukken)



8

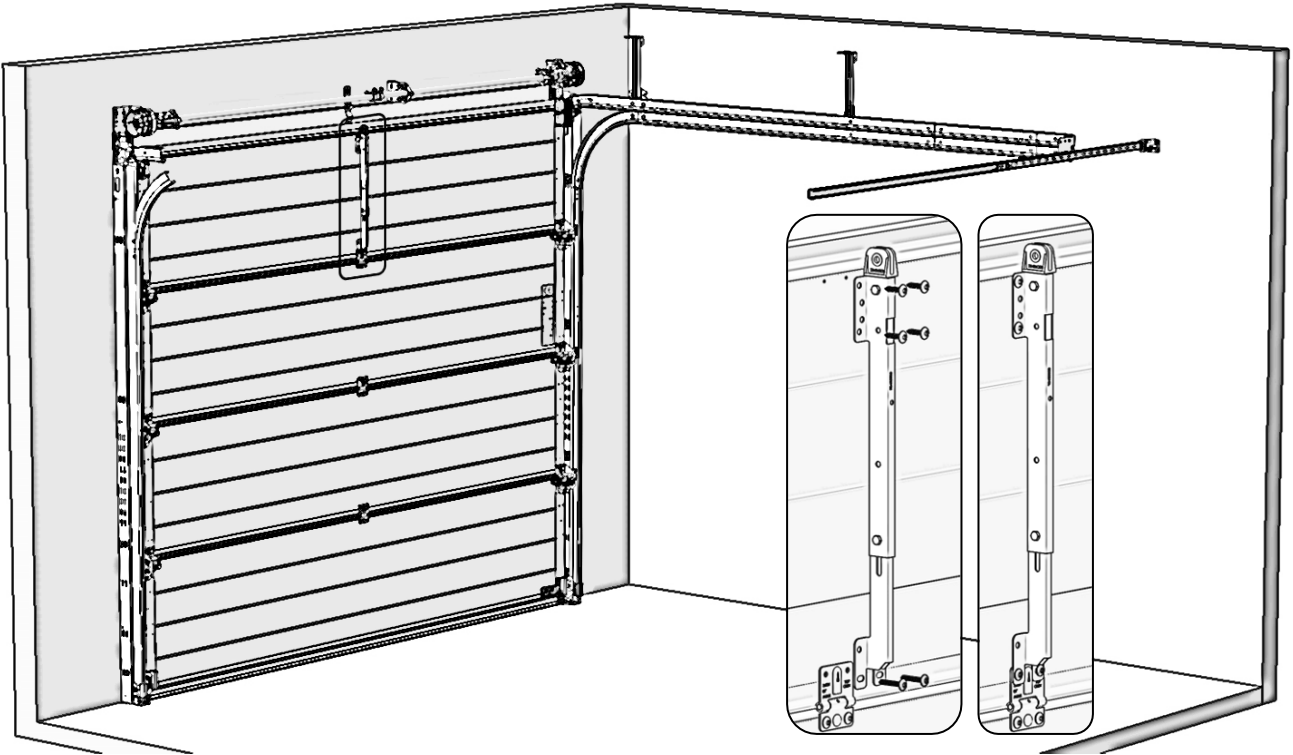
Kopfsektion – Höheneinstellung der oberen Laufrollen
Top section – Adjusting the height of the upper rollers
Section haute - Réglage de la hauteur du galets supérieur
Kopsectie - Hoogte-instelling van de bovenste looprollen



6

9

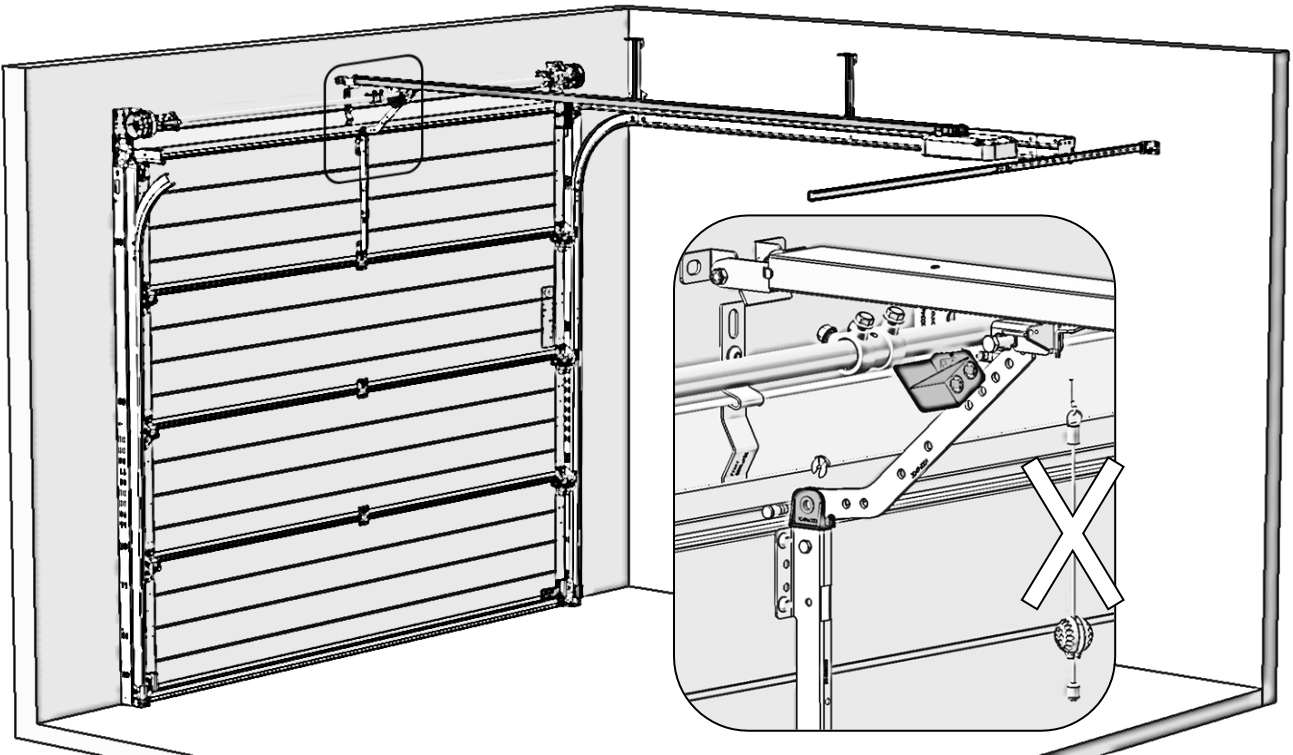
Antriebskonsole (Zubehör) Art.-Nr.: TM15042702150
Door fitting for sectional door (accessory)
Console Adaptation Automatisation ISO 45 (accessoire)
Teleskoopconsole voor sectionale deuren (accessoire)



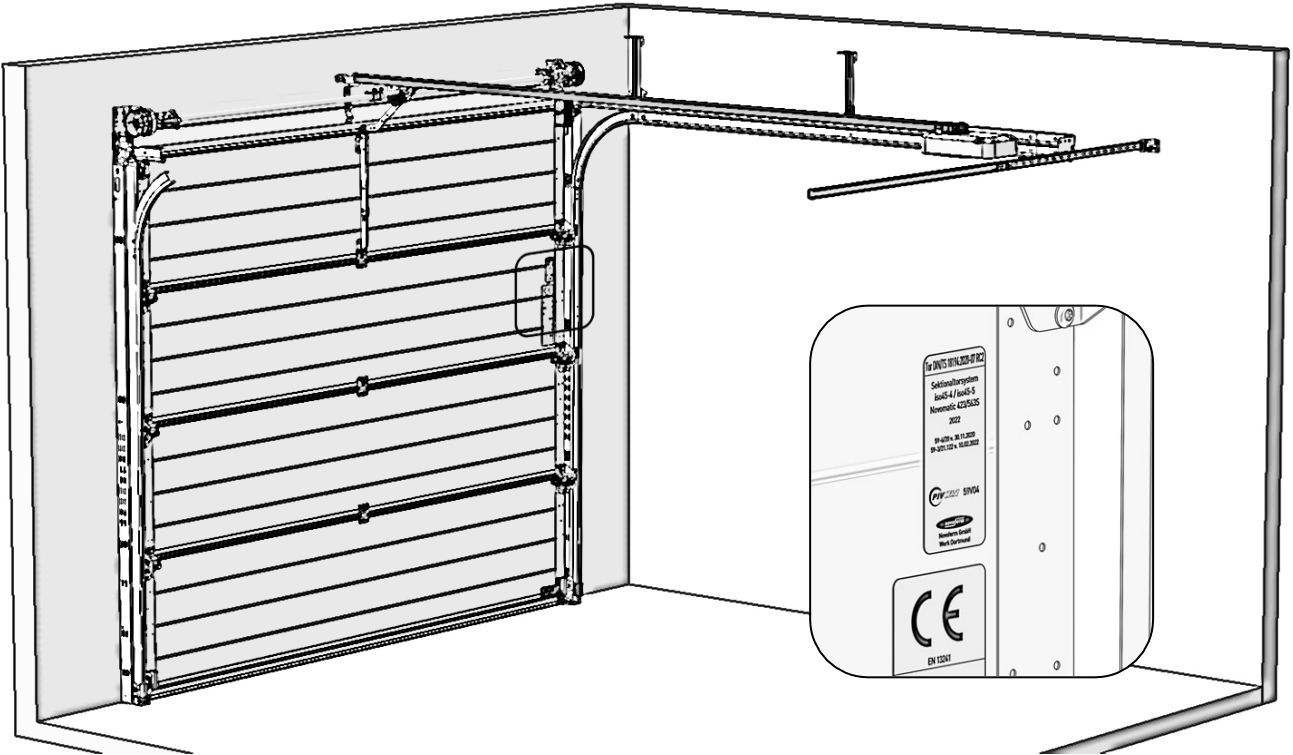
10



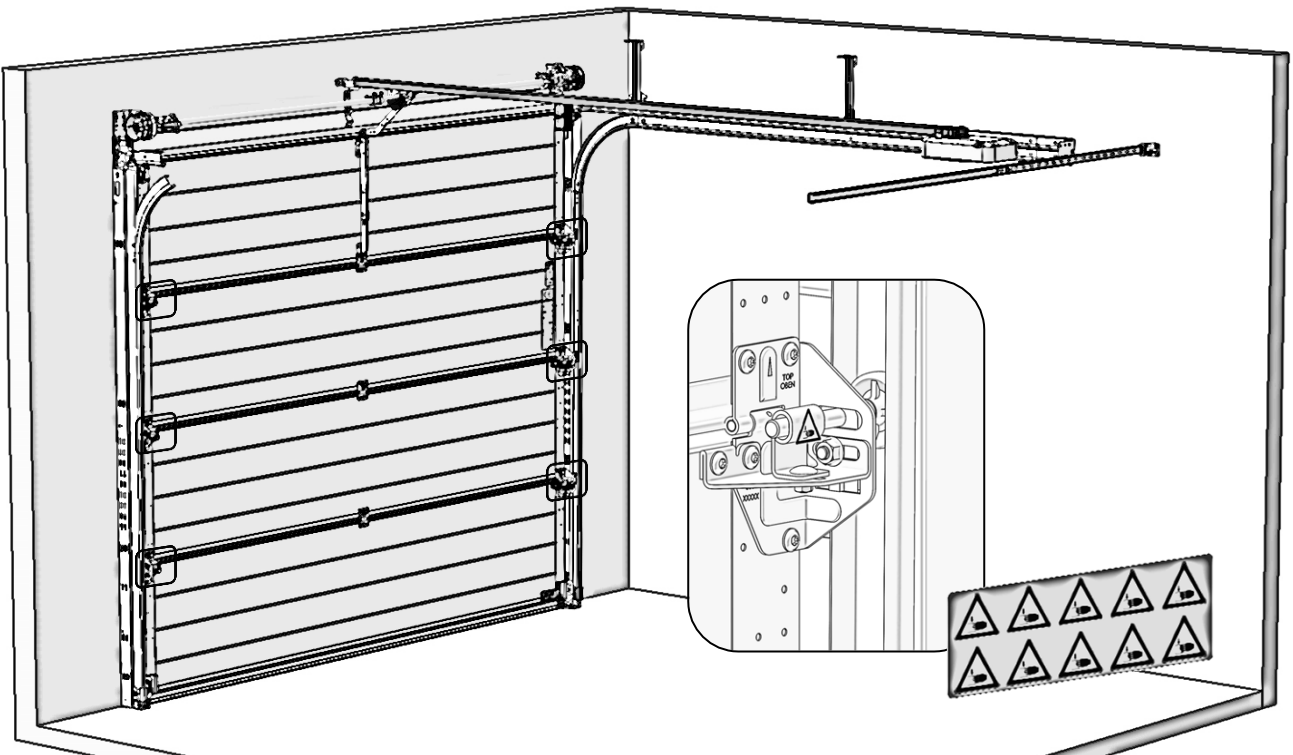
Montage des Novomatic 423 / 563 S gemäß Montageanleitung des Antriebes
Assembly of Novomatic 423 / 563 S according to operator installation instruction
Assemblage de Novomatic 423 / 563 S conforme à notice de montage
Assemblage Novomatic 423 / 563 S conform de aandrijf montagehandleiding



- 11 Kennzeichnungsschild anbringen
Apply identification label
Attacher plaque d'identification
Identificatieplaatje aanbrengen



- 12 Warnetiketten anbringen
Apply warning stickers
Fixez des étiquettes d'avertissement
Waarschuwingsplaatjes aanbrengen



Bescheinigung über fachgerechte Montage gemäß DIN EN 1627
Confirmation of professional fitting acc. DIN EN 1627
Attestation de assemblage appropriée conforme à DIN EN 1627
Attestatie van vakkundige montage volgens DIN EN 1627

Montagebescheinigung nach DIN EN 1627 (Muster)

Assembly certificate acc. ... (pattern) / Certificat de montage conforme de ... (modèle) / Montagecertificaat volgens ... (patroon)

Firma / company / entreprise / bedrijf
 Anschrift / address / adresse / adres

bescheinigt, dass nachstehend aufgeführte einbruchhemmende Bauteile entsprechend den Vorgaben der Montageanleitung
certifies that the burglar-resistant components listed below have been installed in accordance with the specifications of the assembly instructions
certifie que les composants anti-effraction énumérés ci-dessous ont été installés conformément aux instructions d'installation
verklaart dat de hieronder vermelde inbraakwerende componenten zijn geïnstalleerd in overeenstemming met de specificaties van de montage-instructies

im Objekt / project / projet / project
 Anschrift / address / adresse / adres

eingebaut wurden.

Stück <i>piece(s)</i> <i>Pièce(s)</i> <i>stuk(s)</i>	Lage im Objekt <i>Location in the object</i> <i>Emplacement dans l'objet</i> <i>Locatie in het object</i>	Klassifizierung <i>Classification</i> <i>Classification</i> <i>classificatie</i>	Besondere Angaben <i>Specific information</i> <i>Mentions spéciales</i> <i>specifieke informatie</i>
..... <i>(Datum / date / date / datum)</i> <i>(Stempel / stamp / tampon / zegel)</i> <i>(Unterschrift / signature / signature / handtekening)</i>	

Voraussetzungen / Bedingungen für Widerstandsklasse RC2 DIN/TS 18194
Requirements / conditions for burglar resistance RC2 DIN/TS 18194
Prémisse / conditions pour protection anti-effraction RC2 DIN/TS 18194
Premissen / bepalingen voor inbraakwering RC2 DIN/TS 18194



www.novoferm.com/remark-rc2

